

A

1231

vii.



1963

FOTO
N.R.

NEUMANN GÁSPÁR

MINDEN IMÁDSÁ -

GOKNAK VELEJE

DEBRECZEN, 1685.

—

Lh: MTAK - RÁTH 379.

379.

MUSEUM

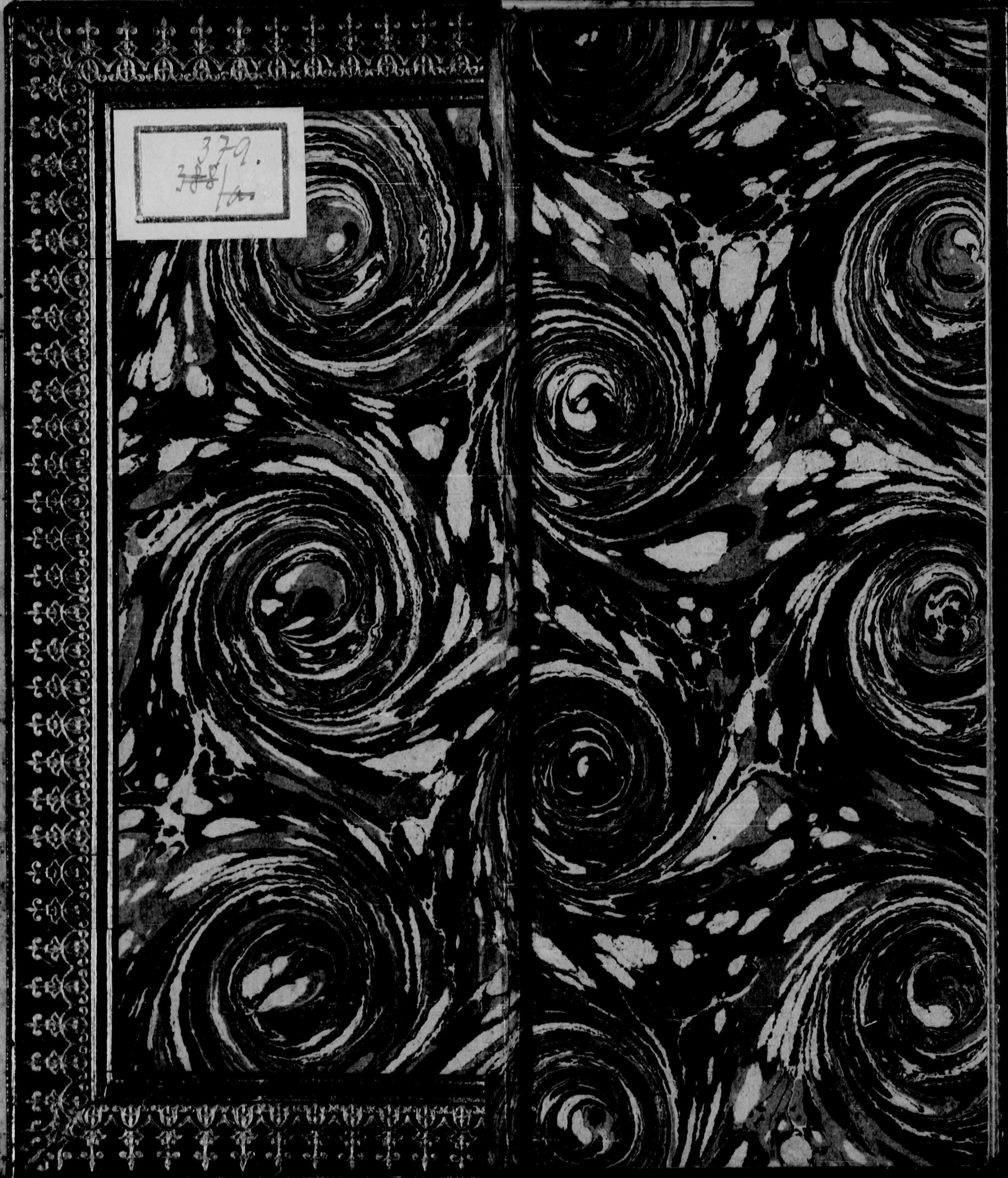
LIBRARY

OF THE

1881

1683

379.
~~388~~
/ 100



Minden Imádságoknak ¹⁴ **I**

V E L E J E,

Mellyel

Akár melly korbéli

és renden lévő Ember, minden fele időben, és mindenmü szükségében

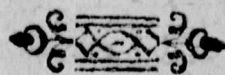
REGGEL, ESTVE,
Szent-egyházban való könyörgések helyett, és mindenféle könyörgésbéli buzgóságában élhet.

Igen rövid szókba

s' formába foglaltatott

NEUMAN GASPÁR,
Baraszlai Sz. Mária Magdolna nevét viselő Templomához rendeltetett Lelki Tanító által.

Melly Német nyelvből Magyarra fordittatott, egy akkori bujdosó által.



DEBRECZENBEN,

TÖLTESI ISTVÁN által. 1685.



Matt. 6. vers. 7.

Mikor imádkozni akartok, sokat ne szölyatok.



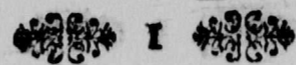
A' Keresztyén Olvasóhoz.

Gen helyesen nevezte amaz Istennek választott edénye B. emlékezetü Luther Márton, a' *Mi Atyánkot* Orationem orationum, az az; minden Imádságoknak velejének. T. 5. Germ. Jen. in fol. super C. 6. Matth. Mert ha jókat kívánsz, akar magadnak, akar másoknak, akar testiek, akár Lelkiek legyenek azok, ha a' gonosznak el háritásáért akar sz könyörögni, akar Lelki akar testi legyen az is, summáson fel-talárod a' *Mi Atyánkban*. Egy szóval mindennemü szükségek, a' mellyekért ember könyörögni szokot, mint egy csomóban be-foglaltatnak abban. Ez jelen való négy kárbéli könyörgést is minden imádságoknak velejének nevezi az *Autort*, nem egyébért, hanem mivel azon igyekezett, hogy a' mit mások hozzászon irtanak, azt ő rövid szókban és summában foglalhatta. Es a' melly dolgokról mások különös és hozzászon könyörgéseket bocsátottanak ki, azokat ő kevés számú igékben, és egy csomóban köthette, és ugy adhatta a' buzgó keresztyének eleiben. Tapasztalva eszedbe vészed Keresztyén Olvasó az *Autornak* ilyen szándékat, és igyekezetit, a' mikor ezzel a' négy kárbéli könyörgéssel Istenes buzgóságodban

A' K. Olvasóhoz.

godban élni fogsz. Mert akár minémü rend és állapotbéli ember légy bár, Felső vagy Alsó Magyistrátus, Egyházi Személy, Cselédes gazda, Vén avagy Iffiú, nős avagy nőtelen, Férfiú avagy Afzfzony állat, gazdag avagy szegény, majd minden ki-gondolható szükségid bé-foglaltatnak ezekben a' summás könyörgésekben; ha magadnak vagy másoknak Istentül valami jót nyerni, ha magadtól vagy másoktól valami gonoszt el-háritani: ha az el-vett jókért, vagy a' gonosznak el-fordításáért Istennek hálákat akarsz adni, mindenkor és mindenütt igen alkalmatossan élhetcz ezekkel a' szép Istenes és áhítatos könyörgésekkel. A' mint hogy nekem-is ez vólt kiváltképpen indító okom, hog' sem fáradsagomat, sem költségemet nem szánván, ez nem régiben költ, és még eddig Magyar nyelven nem látott summás könyörgéseket, Német nyelvbül Magyarra fordítsam, és az Isten dicsőségéért, s' a' buzgó keresztyének idvefséges hasznáért nyomtatásban ki-bocsáttassam. Azon igyekeztem ugyan, hogy szórúl szóra lehessen a' fordítás, de ha azt mindenben nem cselekedtem, a' Magyar nyelvnel csekélyeb és szorossabb vóltának tulajdonits K. O. Annakokáért e' csekély munkátskammal Isten dicsőségére és lelked épületire ély, és hogy nevemet fel nem tettem, azért meg ne ítélly.

A' Sz.



A' Szent Léleknek

Mutató

TABLÁJA,

Minden imádságos könyvekre.

Szent Pál Apostol Timotheushoz, irott Első Levelének második részének első versében:

Intelek mindeneknek előtte, hogy legyenek

Kérések,

Imádkozások,

Esedezések

és

Hála-adások,

Minden embere-
kért.

A 3

Joan-

Joannes Damascenus:

Oratio est mentis in Deum elevatio, per quam (1) vel mala deprecamur, (2) vel bona nobis (3) aliisque petimus, (4) vel Deo benedicimus.

Az Imádság nem egyéb, hanem az ember elméjének Istenhez való fel emelése, mellyel (1) vagy a' gonosz-
nak el-fordításaért könyörgünk (2) vagy Isten-
től magunknak (3) és E-
lebarátunknak is jókanki-
vánunk. (4) avagy az I-
stent dicsirjük és magasztal-
lallyuk.

Az első Könyörgéssel,
A' másik Imádsággal,
Az harmadik esedézzel,
A' negyedik hála-adással
vitetik végbe.

Az

A' gonoszt

SENKINEK:

203 A' JOT O N

MAGAMNAK

2 IESA I
TENEKED

-O RIVANOM.

A dicsőséget Isten-
nek adom

Isten készítse
szívemet az I-
mádsághoz.

A 4

A'KÖ-

A'

Könyörgés
 olyan mint a'

P A I S

Minden gon-
 nosz ellen,
 óltalom.

*Psal.**Psal. V. vers. 1.*

Uram az én beszédemet
 ved füleidben, érts meg
 az én gondolatimot. Figyel-
 mezzél az én kiáltásomnak
 szavára, én Királyom, és én
 Istenem, mert én Tenéked
 könyörgök:

1. Oh Uram, melly igen
 meg-fokasodtának az en El-
 lenfegim, és fokban vadnak,
 az én ellenem Támadók, az-
 ért nézz kegyelmessen az én
 nyomorúságomra, és inçe-
 gemre, és legy irgalmas ne-
 kem a' Te nagy jóvoltod sze-
 rint,

Szabadíts-meg engemet,

Válts-meg engemet,

Tarts-meg engemet,

Órizz és óltalmaz-meg en-
 gemet, és minden szükse-
 gimben segélly engemet, ma
 és minden időben, mig élek
 e' földön.

A 5

2. Ne

2. Ne számlálly én Istene-
nem és mennyei Atyám en-
gemet,

A' te haragodnak edényi
közé,

A' veszedelemnek fiai
közé,

Az Istenteleneknek soka-
sága közé, és azoknak szá-
ma közé kik el-kárhoznak.

3. Oh én édes Jéfusom, ne
légyen én bennem, szegény
bűnös emberben a' te fáradsá-
god hijában való,

A' te kin-szenvedésed kel-
letlen,

A' te szent véred hatható-
ság nélkül,

A' te sebeid gyümöls nél-
kül

A' te halálad erő nélkül,
Es a' te dicsőséges fel-tá-
madásod haszon nélkül való.

4. Hanem ragad-ki az én
lelkemet

A' bűnnek köteleből,
A' ha-

A' halálnak markából,
A' Pokolnak torkából,

Az ördögnek körmei köz-
zül és ne engeddd hogy kár-
hozatban essem.

5. Ne hadgy-ele engemet
Szent Lélek Ur Isten és szi-
vembül soha ne távozzal el,
mert :

Te nálad nélkül tudatlan
vagyok,

Nálad nélkül értetlen va-
gyok,

Nálad nélkül tehetetlen
vagyok, és ha te magad nem
cselekedsz bennem, mind
hogy akarjam, mind hogy
veghez vigyem, a' te tettze-
sed szerint, semmi jót nem
cselekeszem.

6. Adgy állandóságot né-
kem az én keresztyénségem
ben, mindē eretnek ségek, és
tévelygő vélekedések ellen,
hogy valamiképpen engem

az én gyarló elmém meg ne
csalljon,

Az üldözés félelemben
ne ejtsen,

A'világ meg ne tántorítsó,

Az emberi tekintet meg
ne vakitson, avagy hogy be-
csületért, mulandó s' ideig
való jokért, hitemet meg ne
tagadgyam.

7. Adgyad hogy ne legyen
az én Isteni szolgálatom kép
mutatás,

Az én jámborságom szines
szentség,

Az én vallásom emberi ta-
lálmány,

Templomba való járásom
csak szokás,

Imádságom buzgoság nél-
kül, és szeretetem lágy me-
leg.

8. Oltalmaz-meg enge-
met a' Testi bátorságtúl-is,
és meg-átalkodott vakmerő-
ségtül,

ségtül, hogy lelkem ismérési
ellen,

A' gonoszt ne szereffem,

A' vétkeket semminek ne
vélljem,

Az intéseket meg ne ves-
sem,

A' bűnöket ne dicsirjem,

A' gonofsággal ne dicse-
kedgyem, és így meg ne hal-
lyak a' bűnben.

9. Hasonloképpen, gyom-
lald-ki én szivembül a' ke-
vélységet, nagyra vágyodást,
fel-fuvalkodást, vakmerősé-
get, és meg-átalkodságot.

Hogy az én szivem fel ne
fuvalkodgyék,

Hogy magamat másoknál
jobnak ne itillyem,

Hogy elmémben feletteb
ne bizakodgyam,

Hogy jó erkölcsimhez ne
támaszkodgyam,

Hogy bölcsnek magamat
ne vélyem,

Hogy tehetségemmel go-
noszúl ne éllyek,

Hogy nagy dolgokra ne
vágyakozzam,

Hogy idegen Tisztben ma-
gamat ne avassam,

Hogy a' melly dolgok en-
gemet nem illetnek, azokban
ne egyeledgyem,

Avagy eröm felet való dol-
got magamra ne vállaljak.

10. Adgy Uram erőt arra,
hogy elmémül ki-verjek
minden gonosz gondolato-
kat.

A' gonosz kívánságokat el-
távoztathassam,

A' tisztátalan gondolatok-
túl tartózkodhassam,

A' hijába való beszédeket
el hagyhassam,

Es a' bünre való igyekede-
tektül, magamat ôhassam.

11. Távoztasd el tőlem én
Istenem

Istenem az rút szitkokat és
esküvéseket,

Tolvajlást és lopást,
Hazugságot s' csalárdsá-
got,

Káromkodást s' átkozó-
dást,

Hizelkedést és csélcsap-
ságot,

Fajtalanságot s' parázna-
ságot,

Es mind azokat, mellyek
a' te szent akaratoddal ellen-
keznek, úgy mint:

Testnek kívánságát,
Szemeknek bujálkodását,
Eletnek kevélyfégét,

A' te szent igédnek meg-
vetését,

Igafságtalanságot,
Fősvénységet, irigységet,
Izetlenséget, haragtartást,

Beccsület kívánást,
Hamiságot,

Az mulando joknak ked-
velését, és ezekhez hason-
lokat.

12. Mig e' világon élek,
adgyad hogy ne légyek,
Elmémben változó,
Gondolatimbā hivalkodó,
Befzédimben fajtalan,
Magamvifelésébē éktelen
Utálatos életemben,
Kevély ruházatomban,
Dagályos szivemben,
Vakmerő szerencsémben,
Jo napjaimban dősölő, és
Ertekemben pazarló.

13. Engedgyed, hogy má-
fok dolgán ne törődgyem,
Felebarátomat ne itillyem
Gonosz példát az ártatlanok-
nak ne adgyak,

A' jámborokat meg ne bán-
csam,

A' szegényeket meg ne ú-
tállyam,

Az erőtlenekeket el ne
nyomjam,

A' meg-esteken ne örül-
lyek,

A' nyo-

A' nyomorúttakat gyalá-
zattal ne illessem,

Senkinek ne ártsak,

Es senkit se szommal se
cselekedetemmel meg ne szo-
morítsak.

14. Zabolázd-meg testem-
nek és véremnek indulatit,

Gátollyad a' Sátán igye-
kezetit,

Tarts a' gonosz világ el-
len, és adgyad hogy senkitül
meg ne tántoríttassam és
csalattassam.

15. Ha penig történnék,
hogy emberi gyarloságtúl
viseltetvén, olykor meg-ef-
ném, avagy tudva a' jot el-
mulatnám, és gonoszt csele-
kedném, kérlek oh nagy I-
sten alázatossan, ne bánj én
velem a' te igazságod szerint,
midőn el tévelyedem,

Ne büntess engemet a' te
haragodban, mikor bünt té-
szek,

Ne

Ne fedgy meg engemet ha
meg bántalak;

Hanem inkább légy ke-
gyelmes a' te véghetetlen ir-
galmaságod szerint.

16. Oltalmaz meg engem
és minden én hozzám tar-
zandokat, mindentül, a' mi
ennekem és azoknak árjal-
mas, ugymint az én jó hirs-
met, nevemet, becstelenség-
tül s' gyalázattul,

Azt a' mit táplálásomra
rendeltél kárvallástul,

Ertekemet s' jószágomat
tolvajoktúl,

Házamat tűztül,

Lako helyemet menyűtő
kővektül,

Mezei s' kerti gyümölcsia-
met Egi háborútul,

Testemet betegségtül,

Szívemet gondoktül,

Szemcimet rettentő ijesz-
téstül,

Füleim

Ne

Füleimet gonosz és ked-
vetlen hírek hallásátul,

Házasságomat vizzátko-
dástul, és életemet hirtelen
vesztedelmes, és karioza-
ros haláltul.

7. Ne szólits-kie' világ-
ból életemnek közepiben,
javacsámát időnek előt-
te ne vedd-el tőlem,

Ne legyek kór beteg, és
ágyban finló,

Ne legyek elvetett, egyc-
sül hagyatott, és nyomorúlt,

Ne legyek szamkivetterett,

Ne legyek gyalázatos sze-
gény, avagy más akar mi mo-
don szerencsetlen.

8. Enged, hogy az idege-
neknek, ne legyek terhekre,

Mások kegyelme által élő,

Ellensegimtül kenyér kol-
túl,

Es kegyelmet s' segitse-
t kereső azoknál, kik ir-
gal-

Go

galmatlanok, és kegyetlenek.

19. Hogy ha pedig Atyai akaratod azt tartja, hogy engem kereszt-viselettel terhelj, adgyad

Hogy sújtogatásod ellen ne zúgolodgyam,

A' szenvedésben ne túrhetetlenkedgyem,

A' nyomoruságok alatt kicsiny hitű ne légyek,

Reménség nélkül ne élyek, midőn a' szorongatások meg-nevelkednek,

Es mikor a' te szabadításod képedelmeskedik kétségben ne essem.

20. Eleteemben, ne bűntesvaksággal, és vigyázatlansággal, hogy ne vétsek dolgaiban,

Ne hibázzak tanácskozásomban,

Ne restelkedgyem hivatalomban,

Gon

Gondolatlanúl dolgaimat ne viseljem,

gyekezeteemben esztelemű ne járjak,

Es így e' világnak csúfja ne legyek.

21. Őrizz-meg Uram engem, minden ellenségimtől és oltalmaz hamis és szines jo-akaroaktól,

Kik mikor engem rágalmaznak, ártatlanságomat hozd világosságra,

Mikor tollók üldöztetem, mentes-meg engem,

Ellenem való tanácsokat foszlásd-el,

Es átkokat fordíts áldásomra.

22. Végezetre minek utánna eléggé szorongattattam ez életben, szabadíts-meg engem, egyszer mind minden gonoszoktól, Amen.



AZ

Concordantia doli...

AZ

IMAD SAG

Nemegyeb,

hanem

KULCSA

minden

JONAK.

Psalm. IV. vers. 1.

3.A

Psalm. IV. vers. 1.

Mikor kiáltok halgas-meg engemet, én igaságomnak

stene, a' nyomoruságban vi-
lámits meg engemet könyörülly én rajtam, és halgasd-meg az én könyörgésemet:

1. Mindenható kegyelmes, minden jóval bővülő, irgalmas, és könyörülő Isten,

Mindeneknek teremője, Minden jóknak osztogatója,

Minden ajándékoknak kútfeje,

Mindeneknek megtartója, és e' világnak hatalmas igazgatója.

2. Imé ez orában járulok te hozzád, úgy mint szegény, gazdaghoz, Erőtlen erőshöz,

El-hagyatott segítőhöz.

Fiu édes Atyához.

3.A' Jé-

Gondolom, hogy...

AZ

IMADSÁG

Nemegye,

hanem

KULCSA

minden

JONAK.

...

...

...

...

...

...

Psal. IV. vers. 1.

Mikor kiáltok halgas-meg

engemet, én igazságomnak

istene, a' nyomoruságban vi-

lámits, meg engemet könyör-

gály én rajtam, és halgasd-

meg az én könyörgésemet:

1. Mindenható kegyel-

mes, minden jóval bővülkő-

dó, irgalmas, és könyörülő

isten,

Mindeneknek teremője,

Minden joknak osztoga-

toja,

Minden ajándékoknak kút

feje,

Mindeneknek meg-tartó-

ja, és e' világnak hatalmas i-

gazgatója.

2. Imé ez orában járulok

hozzád, úgy mint sze-

gény, gazdaghoz, Erőtlen

erőshöz,

El-hagyatott segítőhöz.

Fiu édes Atyához.

3. A' Jé-

3. A' Jéſus Chriſtusnak
szent nevében, a' te paran-
csolatodra és igiretedre néz-
ve, könyörgök tenéked mind
azokért, mellyekért miné-
künk könyörögni parancsol-
tál.

4. Add-meg tehát a' mit
kérek,

Nyujtsad a' mi nélkül szü-
kölködöm,

Engedd a' mi nékem jo és
idveſségem,

Rendely úgy mindeneket,
valamint tenéked tetszik,

Es légy ma, mindenkor,
és életemnek minden idejé-
ben én szabadító Istenem,

En Uram, kiben nagyon
remétségem,

Es légy világosságom öf-
vényimben.

5. Atya Ur Isten, légy én
Istenem,

A' te bölcseséged igaz-
gasson engem,

A' te

A' te kegyelmed tartson-
meg engem,

A' te ſzerelmed örven-
deztessen engem,

A' te irgalmad vigasztal-
lyon engem,

A' te igazságod erőssítsen
engem,

A' te igaz mondásod óltal-
mazzon engem,

A' te mindenhatóságod
védelmezzon engem.

6. Jéſus Chriſtus élő Isten-
nek szent Fia, légy én meg-
váltóm,

Légyen énnékem:

A' te meg-testesüléſed ör-
ömöm,

Tudományod tanuságom
Életed példám,

Szenvedéſed szabadulá-
fom,

Alázatosságod és nagy tü-
réſed tüköröm,

Gyalázatod becsületem,

B Artat-

Artatlanságod szentse-
gem,

Engedelmességed igazsá-
gom,

Halálod életem,
Fel-támadásod vigasztalá-
som,

Menybe meneteled re-
ménségem,

Es utolsó itileted az örök
bóldogságra való bé-mené-
sem.

7. Szent Lélek Ur Isten
légy vigasztalom,

Térits - meg engemet,
mert bűnös ember vagyok,

Eleveníts-meg, mert holt
vagyok,

Ebressz-fel, mert aluszom,
Mosogass meg, mert tisztá-
talan vagyok,

Es készíts-el engem az örök
életre.

8. Világosítsd elmémet,
Szenteld-meg akaratomat

Zabo-

Zabolázd gonosz kíván-
ságimat,

Erőssítsed gyenge és leröt-
len voltomat.

9. Légy, lakozzál, és ma-
radgy én bennem, örökké
áldando Szent Háromság,

Rettents engemet napon-
ként a' te Törvényeddel,

De vigasztalást is adgy
szent Evangéliomoddal,

A' te szent igéddel oktass
engemet.

10. Hogy meg ismérjem
bűneimet,

Erezzem Istennek harag-
ját,

A' Pokoltúl féllyek,

Bánnyam és szánnyam
vétkemet,

A' Christus Jéhusban hid-
gyek,

Szentséges érdemével ma-
gamat biztassam,

Eletemet jobbitsam, és
ugy idvezüllyek.

II. Fegyverkeztes-fel engem én Istenem mind azokkal a' jókkal, mellyek tenéked tetczenek, és légyen az én szívem mindenkor;

Tellyes, Lelki szeretettel,
Reménységben örvendező,
Az alázatosságban engedelmeskedő,

Szent a' buzgoságban,
Ahitatos az imádságban,
A' Szeretetben langalló,
Kész a' szelidségre,
Fiúi félelemmel felruházott,

Es segélly, hogy szüntelen, az oda felvalokat keressém.

12. A' te szent igédnek igaz kívánságát plántáld én belém,

Mikor a' Szent Írást olvasom, világosíts engemet,

Mikor a' Templombá megyek, készíts-el engemet,

Mikor Prédikácziót halgatok,

gatok, éppíts engemet,
Mikor imádkozom, halgas-meg engemet,

Mikor éneklek, vidámits-meg engemet,

Mikor meg-vallom bűneimet, jobbits-meg engemet,

Es mikor a' te szentséges Vacsorádhoz járúlok, tégy méltó vendéggé engemet.

13. Adgyad hogy legyek, gondolatimban tiszta,

Szavaimban igaz,

Beszédemben csendes,

Cselekedetemben hű,

Magam viselésében szemérmes,

Természetemben szelid,

örömemben mértékletes,

Haragomban okos,

Dolgaimban tökéletes,

Hivatalomban szorgalmatos,

Igyekezetemben szerencsés, és mindenekben értelmes.

14 Adgy nékem olly Lelket, a' ki azt értse, a' mi az Istennek Lelkéjé, hogy mindenben magamat meg-ismérem, és így okossan cselekedgyem,

Vigyázzva járjak,
Eszeffen beszélek,
Ovást kérdezkedgyem,
A' jót a' gonosztól megválaszszam,

Es mindenekben értelmesen itéllyek.

15. Mindenek felett engedgyed, hogy az igaz szertet én bennem, nevedgyék, és igazíts-meg engem, hogy Felebarátommal azt cselekedgyem a' mivel tartozom,

A' mi őtet illeti megadgyam,

A' mi ővé ne bántsam,

Es ajándékosért reája ne irigykedgyem.

16. Hajtsad szívemet a' könyö-

könyörületességre, és az én kezeim legyenek adakozók, hogy:

Az el-hagyottakat felvegyem,

Az el-tévedteknek tanácsot adgyak,

A' tudatlanokat tanítsam,

Az együgyűeknek pártját fogjam,

A' szegényeket segéllyem,

Az erőtlenekeket erősítsem,

Az elepedteket enyhítsem

Az el-esendőket gyamolítsam,

Az le-nyomottakat fel-emelgyem,

A' szűkölködőket előmozditsam,

A' szomorúakat vigasztalgyam,

Es mindenekhez valami jót mutassak.

17. Adgyad azt-is, hogy hajlando legyek a' meg-békélésre,

Ellenségimet szerezsem,
Aldást kívánnyak azok-
nak, kik engemet átkoznak,
Jól tegyek azokkal, kik en-
gemet gyűlölnek,

Imádkozzam azokért, kik
engem meg-bántottak,

Es a' kik nekem ártal-
momra voltak, azoknak meg
engedgyek.

18. Sőt midőn éheznek,
táplállyam őket,

Itassam mikor szomjúhoz-
nak, és így a' gonoszért jó-
val fizessek.

19. Summa szerint, úgy
viseljem magamat minden
emberhez a' mint kívántatik:
Becsüllyem a' Lelki Tani-
tót,

Engedelmeskedgyem a'
Magistrátusnak,

Szomszédimmal legyek
edgyes,

Az Felső rendű emberek
előtt alázatos,

Az a-

Az alacson rendűekkel
nyájas,

Hozzám hasonlokhoz kész
szolgálatú,

Az velem jól tévőkhöz
hálá-adó,

Barátimhoz tőkélletes,

Vig a' vigadókkal,

Szomorú a' szomorúkkal.

Hogy az én szeretetem lé-
gyen tőkélletes, és minden-
nel lehessék békecséges.

20. Mindazonáltal mivel
ez világi élet veszedelmes,
vezérly engem a' Tárfalko-
dásba,

Hogy a' gonoszakat el-ke-
rüllyem,

Magamat a' jámborokhoz
adgyam,

A' joknak cselekedetit kö-
vessem,

Egyebeket építsek, és így
minden időben igaz keresz-
tyennek, és Istennek kedves
fiának találtaffam.

B 5

21. To-

21. Továbbá édes Atyám,
a' te idő szerint való áldásfíd-
búl, térjessz reám annyit, a'
mennyi tenéked tetczik, és
valamig élek,

Adgy nékem, Okos elmét,
Vig szivet, és egészséges te-
stet.

22. Tarts-meg énnékem,
a' mit adtál,

őregbitsed elmémet,
Elesítsed érzékenségit
Gyarapítsad erőmet,
Oltalmazd romlásstól ta-
gaimat, és nyujtsad életemet,
a' mig tenéked tetczik.

23. Ald-meg az én elede-
lem,

Ha aluszom, légy vigyá-
zóm,

Ha fel-ébredck, vidámits-
meg,

Ha ki-mégyek, vezess en-
gemet,

Ha meg-térek, őrizz-meg
engemet,

Han-

Ha útra indulok, késérij
engemet,

Ha othon vagyok, oltal-
mazz-meg engemet,

Ha meg-vénheszem, hor-
dozz engemet, és a' te szent
Angyalid, mindenkor és min-
denütt legyenek én velem.

24. Olly állapotba állafs
engemet, a' mint tudod hogy
jómra szolgál.

A' mikor ideje, emelly-fel
engemet,

A' mikor hasznos, magasz-
tally-fel engemet, és akkor
osztán adgy annyi becsüle-
tet, a' menyit engem illet, an-
nyi tekintetet, a' menyit el-
viselhessek,

Es annyi hatalmat, a' me-
nyivel élni tudgyak.

25. Adgyad hogy hivata-
lomban jól járjak,

Adgy értelmet a' dolog-
hoz,

B 6

Sze-

Szerencsét az igyekezetekhez.

Bóldogságot mindenekhez, és adgyad a' mennyire lehet, hogy minden emberek előtt, kedves lehessék.

26. Es ha (mivel) nékem hű házas társot adtál, tégyed nékem azzal:

Házasságomat békefésé,

Agyamat áldásfoddal tellyesé,

Gyermek nevelésemet örövendetése,

Es egész életemet nyugodalmassá.

27. Továbbá még-is, áld meg az én eleségemet, jóvedelmemet, és mindenemet, valamim vagyon, hogy azokbul annyit vehessék, a' mennyi szükséges,

Számnak meg-elégítésére Testemnek ruházására,

Az enyimeknek táplálásokra,

Ma-

Magamnak a' nyomorúságban szabadulásomra.

Felebarátomnak szolgálatyára,

A' szegényeknek segítségére,

Es a' te dicsőségednek terjesztésére.

28. Es mivel e' világon, fenki maga segítségére nem elégséges

Adgy kedveséget az emberek előtt,

Kegyelmet Magyistrátusom előtt,

Es mindenek előtt szeretetet,

Hogy soha ne szükölködjem,

Hiv barátok nélkül,

Igaz jó akarók nélkül,

Es hatalmas előmozditók nélkül,

Hanem legyen mindenkor szükségemben,

Jo tanáts adom,

B 7

Erős

Erős gyámolom
Es oltalmazom.

29. Végezetre tudom, hog'
az én életem sem lehet ke-
refztviseles nélkül; Annak-
okáért adgy

Tűrő szivet nyomorúsá-
gomban,

Alázatosságot meg-vette-
tésben,

Szelidséget meg-bántodá-
somban,

Es békefféges szenvedést
kárvallásimban.

30. Fogd pártomat, mi-
dön el-hagyattatom,

Csendesíts meg elmémet,
ha nyughatatlankodom,

Bátoríts meg ha meg-ije-
dek,

Erősíts meg ha erőtlen
vagyok,

Vigasztally ha szomorú
vagyok, s' ha mi olyan talál
engemet, a'mellyet meg nem
másolhatni, adgyad hogy
minden

minden haszontalan busla-
kodásokat elmémből el-űz-
zek.

31. Utollyára: Ha beteg
vagyok légy orvosom,

Ha fájdalmakat szenvedek
enyhíts azokat,

Ha orvosságokkal élek,
áld-meg azokat,

Ha jomra vagyok, segélly
engemet,

Ha pedig nem, adgy énné-
kem a' te szent akaratod sze-
rint, csak hamar jó elmémen
való idvességes ki-múlást.



A Z
ESEDEZES
 Fel-hat Men-
 nyekbe
ISTENHEZ,
 hogy az
A L D A S
 Szállyon alá
 mint egy
E S S Ő
 minden embe-
 rekre.

I. Mos.

I. Mos. XVIII. vers 27.

IMé én mérészlettem szol-
 lani az Urral, noha por és
 hamu vagyok.

1. Uram Isten kiezelőtt
 könyörültél a' te népeden,
 halgasd meg most az én aja-
 kimnak beszédit, és részesíts
 más Istenfélő keresztyéne-
 ket s' minden rendbéli em-
 bereket, az én könyörgésem-
 nek hasznaiban.

2. Tarts-meg, oltalmazd,
 igazgasd, vezérellyed, és sza-
 porítsad, a' te Anyaszente gy-
 házadnak kevés számú fere-
 gét, és ments-meg

A' mi Prédikállo Székein-
 ket, hamis tudománytúl,
 Oskolainkat pufztúlástúl,
 Kösségünket hasonlástúl,
 Gyülekezetünket botrán-
 kozástúl,

Es Tudományunkat ül-
 dözéstül.

3. Verd

3. Verd hátra vallásunk
ellenségeit,

Gátold-meg a' Fene vad-
nak dühöségét,

Minden eretnekségeket
gyomlálly-ki, és adgyad
hogy te szent Nevednek di-
csősége ez egész föld ke-
rekségén, naponként, inkább,
inkább terjedgyen-ki.

4. Világosíts-meg az el-
tévedteket,

Térits - meg az istentele-
neket,

Légykegyelmes a' bűnő-
sökhöz,

Meg-bocsáts a' meg té-
rőknek,

Veszed-el a' vakmerőket.

5. Engedd hogy a' mi
Lelki Tanítóink legyenek

Alkalmatosak a' Prédikál-
lásra,

Tiszták a' Tudományba,

Világosak a' Magyará-
zatban.

Buz-

Buzgók az Intésekben,

Bátorok a' feddésbe,

Hathatók a' vigasztalásba,

Hasznosok az éppítésben,

Hivek hivatalyokban,

Szentek magok viselesek-

ben,

Fegyhetetlenek életekben

Mindenekben békeffége-
sek.

6. Ald-meg munkájokat,
és adgyad, hogy az ő Tiszte-
ket ne visellyék bánattal, és

fohászkodással, hanem adgy,
az ő halgatójoknak,

A hitatossan figyelmező
füleket,

Meg - világosított sze-
meket,

Engedelmes érzékensé-
geket,

Pœnitentia tartó sziveket,
és jól-tévő kezeket,

Hogy mindenütt és mi-
nálunk is

A' te

A' te neved meg-szentel-
tessek,

Anyaszentegyházad meg-
éppitteesek,

Es a' te szent országod
meg-bővittesek.

7. Továbbá, erős minden-
ható Uristen, oltalmazd Ma-
gyistrátusinkat, és az egész
közönséges dolgot, és adgy
minden keresztyén Császár-
oknak, Királyoknak, Feje-
delmeknek, Uraknak, Magi-
strátusoknak, és Tanácsok-
nak, a' Dávidnak buzgosá-
gából,

A' Salamonnak bölcsesé-
géből,

Samsonnak bátorságából.

8. Legyenek hívek, a' köz-
jonak keresésében,

Szorgalmatosok az Anya-
szentegyháznak gondvisele-
sében,

Irgalmasok az ő alattokva-
loihoz,

Szom-

Szomszédgyokkal beke-
ségesek,

Es a' Te s' az ő ellenségek
ellen győzedelmesek.

9. Oltaszivekben minden
hatalmasoknak, a' békefűg-
nek gondolatit,

Cselekedd, hogy a' Fő ren-
dek is az Istent keressék,

Adgy minden Tanácsok-
nak hasznos igyekezeteket,

Engedgy minden Birák-
nak igeságot,

Es minden Tisztviselők-
nek irgalmasságot.

10. Hogy mi nállunk és
mindenütt

A' gonosz meg-büntet-
tessek,

A' jó meg-jutalmaztattat-
sék,

A' mi ártalmas meg-gá-
toltatásék,

A' mi dicsiretes meg tar-
tassék,

Ki ki az ő hivatalyában
hívnek,

hivnek, és igaznak tapasztal-
tassék.

11. Hasonlóképpen igaz-
gadd az alatt valokar,
hogy;

Magistrátulokat szerezsek
Urokat bocsúllyék,

A' Törvényt kövessék,

Es ha szükséges, Erteke-
ket, s'életeket a' te szent igéd
mellett fel tegyék.

12. Tarts meg Országun-
kat virágzó állapotban,

Szaporítsad annak lakosít,

Ald-meg kereskedésit,

Vidd elő minden dolgait,

Tarts meg a' szántást, ve-
tést, Szóló miveltetést,

Szolgálat azokra alkalma-
tos időket, és terjesz minde-
nekre áldást és bűséget.

13. Oltalmazd meg azom-
ban az egész keresztényisé-
get, Pestistül, és dögletes
nyavalyáktül, tisztátalan-
ságtul, nyughatatlanságtul,
háboru-

háboruságtul, és hadakozá-
stul, és ha mi bűneinkel, mind
ezeket meg-érdemlettük vol-
na-is, ne enged mindaz által
hogy az igaz a' nyomoruság-
ban tellyességgel el-vez-
zen, hanem tarts-meg min-
ket a' dögghalálban.

Elégits-meg minket a'
drágaságban,

Oltalmaz-meg minket a'
háboruságban,

Ald-meg az igaz ügyért
ki-vont fegyvert, és ajándé-
koz-meg minket hamar időn
ismét kívánatos békeség-
gel.

14. Végezetre áld-meg a'
házi rendet-is, és engedgy
minden Atyáknak és Anyák-
nak

Házasságokban békesé-
get,

Táplálások iránt szeren-
csét, és

Gyermekek iránt örömet.

15. A' Gyermeknek agy
magad

Jo engedelme sseget.

Szo-fogado kéfszégét

Fiui és Leányi felelmet

Igaz alázato ssa got

Szüléjekhez illendó becsü
letet hálá-ado szivet, és ad-
gyad hogy ó rajtok szüléjek-
nek áldások bőségesen bé-
tellyesedgyék.

16. Minden gazdáknak és
gazda-afzonyoknak agy jo
Cselédet a' Cselédnek penig
adgy:

Egészséges tagokat

Vigyázo szemeket

Figyelmező füleket

Kész szolgáló szivet

Halgato ajakokat,

Hű kezeket és olly lelket,
a'melly telhetetlen ne légye.

17. Summa szerint viseld
gondgyokat, minden embe-
reknek és kinek kinek szük-
ségét add-meg.

Tápláld

Tápláld az szegenyeket,

Etekd az éhezőket,

Itáld az szomjúhozókat,

Ruházd a' meziteleneket,

Oltalmazd a' számkivet-
tetteket,

Szabadíts a' foglyokat,

Vigáztald a' meg szomo-
rodtakat,

A' betegeknek viseld gond-
gyokat,

Az egészségeseket tart-
meg,

Vigyáz kegyessen a' gyer-
mekekre,

Vezérelj jó útra az iffi-
kat,

Gyamolítsad az Véneket,
Fogd párttyokat az együ-
gyűeknek,

Légy gondviselő Attyok
az árváknak,

Védelmezd az özvegye-
ket,

Erősítsd-meg az erőtlene-
ket,

C

Sza-

Szabadítsd-meg a' kifirtet-
ben esteket,

Vigyázz az aluvokért,

Es a' te csuda tételidet,
minden helyeken mutasd-
meg.

18. Utolszor, ajánlom ki-
váltképpen a' te szentséges
kezeidben, azokat, kik hoz-
zám tartozandok akár hol, és
akár kik legyenek azok, min-
den gonosztul, ments-meg
öket, és adgy nékik min-
den jót,

Igazgasd öket a' te szent
Lelkeddel,

Ald-meg a' velem jól té-
vőket,

Órizd-meg az én Atyám-
fit,

Bocsás-meg ellenségim-
nek,

Engedgy-meg üldözőim-
nek,

Téritsd-

Téritsd - meg az engem
káromlókat,

Világosítsd - meg irigyi-
met, és végezetre gyűjts-
őszve, és vigy-bé minket az
örök életben, Amen.



C 2

Az

A Z
 HALA-ADAS
 A' mi Isteni tisztetûnket viz-
 fzi
 ISTENNEK
 szine eleiben.
Adván ô Szent
Felségének,
 Dicsiretet, Tisztel-
 séget, és dicsősé-
 get mind azokert
 Valamink vagyon.

Psal-

Psal. CIII. vers. 1.

Dicsirjed én lelkem az U-
 rat, és minden én belső
 részeim magasztallyák az ô
 nagy nevét. Aldgyad én lel-
 kem az Urat, és el ne felet-
 kezzél az ô fok jó tetemé-
 nyiről.

1. Oh örökkévalo győz-
 hetetlen, és hatalmas Ur I-
 sten,

Melly meg vizsgálhatatlan
 a' te bölcseséged,

Melly nagy a' te kegyel-
 med,

Melly véghetetlen a' te
 szerelmed,

Mindeneket fellül haladó
 a' te jó voltod,

Meg-mérhetetlen a' te ir-
 galmaságod,

Melly jó a' te hofzfú tú-
 réfed,

Melly dicsőséges a' te i-
 gafságod,

C 3

Melly

Mely tizta a' te beszéded,
és melly meg-foghatatlan a'
te mindenhatóságod, mel-
lyeket én hozzám mutattál.

2. En Uram meg-ismér-
tem az én csekélységemet,
és a' te nagyságodat,

Az én semmiségemet, és
a' te dicsőségedet,

Az én méltatlanságomat,
és a' te Felségedet.

3. En semmi vagyok, Te
minden,

En nyomorult vagyok, Te
penig kegyelmes vagy,

En esztelen vagyok, te
bölcs vagy,

En bűnös vagyok, te ir-
galmas vagy,

En szófogadatlan vagyok,
te nagy túró Isten vagy,

En szegény vagyok, te a-
dakozo,

En gyarló vagyok, te erős
Isten vagy,

Sőt én a' te jó tétemenyid
re, a'

re, a' mellyeket én velem
cselekedtél, érdemetlen va-
gyok.

4. Csudálatosfak a' te dol-
gaid,

Rettenetefek a' te fenye-
getésid,

Hatalmasak büntetésid,
Kegyelemmel tellyesek a'
te ostorid,

Igazak igiretid,
Meg-csalhatatlanok foga-
dásid, és szereteted mindent
fellül halad,

Mert az, magassabb az Eg-
nél,

Szélesebb a' földnél,
Mélyebb a' tengernél.

5. En a' te teremtésed va-
gyok, Te penig Teremtóm,
En te fiad (leányod) te pe-
nig az én Atyám,

En te szolgád (szolgálód)
te penig az én Uram,

En adófod vagyok, te pe-
nig az én jól tévő Istenem,

Mert te túled vettem mindent, és nálad nélkül semmim sincs.

6. Annakokáért áldátsággal én Istenem, és én mennyei szent Atyám,

Hogy engemet teremtetél, midőn semmi valék,

Hogy hasonlatosságodra alkottál,

Hogy nekem egészséges testet, és értelmes lelket adtál,

Es hogy a' te Anyaszent-egyháznak kebelében keresztyén és tiszteséges szüléktől, csudálatosképpen e' világra adtál.

7. Aldátsággal örökké azért is én Istenem, hogy midőn az egész emberi Nemzet elveszett vala,

Az emberi Nemzetség között én rajtam-is könyörültél,

A' meg-

A' meg-esteknek párttyokat fogtad,

Szent Fiadat nekünk adtad,

Az menyországot minékünk ismét meg-nyitottad,

Es ezen szent akaratodat, az egész világnak meg-jelentted.

8. Halákat adok tenéked, én édes Jéfusom Istennek örökké-való Fia, hogy:

En Barátommá,

En Atyámfiává,

En Szószóllómmá,

En Szabadítómmá,

En Meg-váltómmá,

En meg-Tartómmá,

En Idvezítőmmé,

En Közben-Járómmá, és Emmanüellemmé lenni méltoztattál,

9. Legyen áldott a' te Neved, minden gyönyörűséget, kegyességet, fzeretetét,

C 5

fzelid-

szelidséget, és jóságot, fel-
lül haladó édes Jéfusom, lé-
gyen áldott

A' te szeretetedért, és hű-
ségédért,

A' te megtestesülésédért,
és szűletésédért,

A' te tanításodért, és csu-
da tételidért,

A' te nyomoruságidért,
és szorongatásidért,

A' te gyalázatodért, és
becstelenségédért,

A' te vereségédért, és se-
beidért,

A' te keresztfán való szen-
vedésédért, és halálodért,

A' te fel-támadásodért, és
menyben meneteledért.

10. Oh melly örvendetes
a' te Evangéliomod,

Melley gyönyörűséges a'
te igireted,

Melley drága a' te váltsá-
god,

Melley idveffégesek a' te se-
beid, Melley

Melley hathato a' te véred.

11. Azért még-is azt mon-
dom: Aldott legy Istenem,
hogy a' te mennyei szent A-
tyádnak tanácsát énnekem
meg-jelentetted,

Az Istennel engem meg-
békéltettél,

A' Pokolnak torkából meg-
mentettél,

A' szent keresztségben fi-
addá (leányoddá) fogadtál,

Es hogy most-is a' te va-
csorádnak szent Sacramento-
mában, szentséges Tested-
del és véreddel táplálsz.

12. Szent Lélek Isten,
nyomoruságinkban, hathato
vigasztalónk,

Tégedet imádlak,

Tégedet dicsérlek,

Tégedet magasztallak,

Tégedet dicsőitlek,

Tenéked hálákat adok.

13. Te tölled vettem a'

C 6 jöt, a

jôt, a' mellyet gondolok,
szôllok, és cselekefzem,

Te tólled vagyon, mind
hogy akarjam, mind hogy
végbe vigyem,

Es te egyedül téfeszsz
engem méltová az örök é-
letre.

14. Te inteszsz engemet
minek elôtte a' johoz kezd-
gyek,

Te várakozol mig abban
munkáloszom,

Te segélleszsz, hogy ben-
ne fáradozom,

Te adcz erôt, hogy vég-
ben viszem.

15. Igen kedvesek a' te a-
jándékid,

Igen gazdagok a' te bizta-
tásid,

Igen örvendetes a' te ke-
gyeséged, és

Igen hathato, a' te közösü-
lésed.

16. Annakokáért mind ô-
rökkön örökké dicsértefsél,
hogy engemet el-veszett
szegényembert nyomorúsá-
gombúl ki ragadtál,

Az Evangéliom által ma-
gadhoz hivtál,

A' szent keresztség által
újonnan szültél,

Az én tudatlan lelkemet
megvilágosítottad,

Az én tisztátalan szive-
met meg-szentelted,

Az én el-veszett erőmet
meg újítottad,

Es így engemet ;

Uj Emberré,

Keresztyénné,

A' te Anyaszentegyházad-
nak tagjává,

Istennek fiává,

Es az örök életnek örö-
kösévé töttél.

17. O te szentséges és ô-
rökké áldando Szent Ha-
romság, mi mindnyájan áld-

gyuk a' te meg-foghatatlan
jo voltodat, és halákat adunk
tenéked, minden velünk va-
lo jo teteményidért, mel-
lyekkel minket testünkbe és
lelkünkbe fel-ruháztál,

hogy meg-tartottad;

A' mi Gyülekezetünket,
az igaz tudomány mellett,

Oskoláinkat virágzó álla-
potban,

Birodalmunkat békefésé-
ben és csendeségsben,

Es minden féle rendet,
túrhető állapotban.

18. Es hogy a' mi Orszá-
gunkat, mind eddig meg-ól-
talmaztad,

Vér-onto hadakozástúl,

Békételen visszsa - voná-
foktúl,

Ehségtúl és drágaságtúl,

Pestistúl és dögleletes
nyavalyáktúl,

Es mindenféle egyéb ve-
szedelmepektúl.

19. A'

19. A' te hűséged csele-
kedte hogy még meg-va-
gyunk és el nem vesztünk.

Mert te fel-támasztod a' te
napodat, minden reggel mi
reánk,

Te adcz minékünk regge-
li és estvéli alkalmas esőt,

Te áldod-meg a' földet,
hogy gyümölcsözön,

Es meg nem szünteted a'
verést, és aratást, hanem ki-
szolgáltatod még is, a' mi
mindennapi kenyérünket.

20. Kihez képest én Iste-
nem, mennyivel tartozom
tenéked. mert engemet iffiu-
ságomtól fogva mind ez
ideig:

Hatalmassan meg-tartot-
tál,

Atyaik éppen tápláltál,

Csudálatosan vezérlettél,

Sok nyomoruságimbúl
meg mentettél,

Szo-

Szorogatásimban oltal-
mazzál,

Szerencsétlenségimben
velem voltál,

Veszedelmimből ki - ra-
gadtál,

Bús voltomban biztattál,
Inségemben gondomat vi-
felte,

Es keferedetse gemben se-
gitsegedet nyújtottad.

21. A' mikor beteg voltam,
engem ismét meg-gyogyi-
tottál,

Mikor el-tévelyedtem, en-
gem ismét utban igazítottál,

Mikor ellened vétkeztem,
békeséges türéssel vártál,

Mikor imádkoztam, en-
gem meg-halgattál,

Mikor valamihez fogtam,
engem meg-áldottál,

Es mikor egyebek meg a-
kadályoztak, engem mind-
azáltal elő segítettél.

22. Gyermekségemben-
is, im-

is, immár gondomat viselted,

Iffiuságomban vezérlettel

Vénségemben-is, tudom
nem hadcz-el én Istenem

23. A' te segedelmed által,
e' világon jó akarokat és se-
gitőket,

Idegen helyeken jól tévő-
ket,

Es végezetre mindenütt
meg-maradást, és táplálást
találtam.

24. Azért áldassál és fel-
magasztaltassál, mind azok-
ért, a' mellyeket nekem ad-
tál, és adando vagy,

Ezért az időért,

Ezért az Esztendőért,

Ezért a' napért, és ezért
az oráért, mellyeket meg-
érnem engedted,

E' múlt éjjeli csendes nyu-
govásért,

Testemnek e' mái napon
való egészséges voltáért,

Minden falatocskáért, mel-
lyet ez

lyet ez napon ettem, és ejéndek.

25. Aldafsál ezért az állapotért, a' mellyben helyezettél,

Ezért a' becsületért, mellyet nékem engedtel,

Ezekért az ~~eszköz~~okért, mellyeket nékem rendeltél,

Minden szerencsémért, mellyel meg-látogattál,

Hűséges házas-társomért mellyel meg-áldottál,

Házasságomban való áldásidért, mellyekkel meg-ajándékoztál,

Es minden egyéb jó akaromért, a' kiket nékem szerzettél.

26. Oh én Istenem, mennyin vadnak ma ezen orában és ezen szempillantásban, itt és ma fütt ;

Nyomorultabbak mint sem én,

Szegé-

Szegényebbek mint sem én,

El-hagyattabbak, mint sem én,

Es szomorúbbak mint sem én.

27. Dicsőítéssel tehát s' áldafsál, én töllem és mások-tul, a' kikkel olly jól térsz mint én velem,

Azért-is hogy mind ezeket, én velem meg-ismértted.

28. Aldgyon az én lelkem téged,

Dicsérjen az én belső részem téged,

Magasztaljon az én szívem téged,

Az én szám dicsőítsen téged.

29. Dicsirjétek az Urat, minden Angyali karok.

Dicsirjétek az Urat minden Szentek,

Dicsir-



Dicsirjétek az Urat minden Pogányok,

Dicsirjétek az Urat minden népek.

30. Dicsőség legyen az Atyának, ki engem teremtet,

Dicsőség legyen a' Fiúnak, ki engem meg-váltott,

Dicsőség legyen a' Szent Lélek ki engem meg-szentelt,

Dicsőség legyen, az örökké áldando SzentHáromságnak, most, és mind örökkön, örökké! Amen.

Alléluja!

V E G E.





NEUMANN GASPÄR

MINDEN IMÄDSÄ -

GOKNAK VELEJE

DEBRECZEN, 1685.

LH: MTAK - RATH 379.

FINIS

VEGE